



제25장 푸르칸

메카에서 계시된 77절로 신앙의 기본원리와 불신자들이 선지자 무함마드에게 계시된 메시지에 대한 의혹과 의심을 다루고 꾸란이 선지자 무함마드에게 계시된 하나님의 말씀임을 입증하여 주고 있다. 더 나아가서는 광명과 암흑의 사이를 지식과 무지, 선과 죄악, 정신적 발전과 퇴폐의 상징으로 비유하고 있으며 본 장의 개요는 다음과 같다.

하나님이 인간에게 부여한 가장 큰 은혜는 옳고 그름을 분별하는 기준을 주심으로 말미암아 인간은 영원한 미래의 진리를 얻을 수 있게 되었다는 것을 1절~20절 사이에서 다루고 있으며, 심판의 날이 도래할 때 창조주의 말씀을 옳고 그름을 구별하는 기준으로 사용하지 않는 자들은 두려움으로 가득차게 될 것이다. 왜냐하면 창조주께서는 이미 경고하였기 때문이라는 교훈을 21절~44절 사이에서, 음지와 양지, 밤과 낮, 죽음과 삶 그리고 하나님이 주신 그 기준이 명령하고 있는 모든 것을 대조하여 봄으로써 인간은 하나님이 가장 은혜로운 분이라는 것을 알게 된다는 교훈을 45~77절 사이에서 다루고 있다.

본 장이 「푸르칸」이라 불리워지게 된 것은 창조주께서 선지자 무함마드에게 계시한 성서가 인간에게 가장 큰 은혜로써 진리와 허위, 광명과 암흑, 불신과 신앙을 분별하여 주기 때문에 푸르칸이라 불리우게 된 것으로 풀이되고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제10권 op. cit, p.35).

제 25 장

자비로우시고 자애로우신 하나님의 이름으로

1. 온 백성을 위한 교훈이 되도록
그분의 종에게¹⁾ 꾸란을²⁾ 계시한
그분께 축복이 있으소서

2. 하늘과 대지의 주권이 그분께
있으며 그분은 자손을 두지도
않고 그분에 대등한 주권의 동반자
도 두지 않겠노라 모든 것을 창조
하사 사물의 정립하심도 그분이사
라¹⁾

3. 그러나 그들은¹⁾ 그분 외의 다
른 신을 숭배했으니 이는 아무것
도 창조할 수 없는 피조물들이라²⁾
또한 그들은³⁾ 자신들 스스로에게
해를 끼치지도 또한 이로움을 주
지도 못하며 죽음과 삶과 부활을
통제하지도 못하노라

4. 불신자들은¹⁾ 이것은²⁾ 단지 그
가³⁾ 조작하고 다른 무리의 백성이⁴⁾
협력한 허위에 불과하도다 라고



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ①

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَكَانَ يَكْفُرُ

لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ أَعْتَدُوا نَعْدًا يَوْمًا ②

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

وَلَا يَمْلِكُونَ لِنَفْسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا

وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ③

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ لِإِبْرَاهِيمَ

وَآعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ④

1-1) 선지자 무함마드
 2) 푸르칸 : 진리와 허위를 식별하여 주는 것이란 뜻으로 꾸란을 가르킨다.

2-1) 본 절은 다음 4가지의 교훈을 제시하고 있다.
 첫째는 하나님께서 하늘과 대지와 그 사이의 모든 것을 주관하시는 분이요.
 둘째는 그분만이 영원히 경배받을 권능을 가진 분이요
 셋째는 그분 외에는 다른 신이 존재하지 않으며
 넷째는 모든 만물을 창조하신 분

3-1) 우상을 숭배한 불신자들
 2) 둘이나 나무를 새겨서 만든 무생물의 우상들이라
 3) 우상들

4-1) 꾸레이쉬족의 불신자들
 2) 꾸란은
 3) 무함마드
 4) 유대인들로 Muhammad Al-Mualim은 풀이하고 있다(op. cit, 403).

말하니 실로 죄악과 허위를 가져 온 자들이 바로 그들이라

5. 그들은¹⁾ 그것은 옛선조들의 우화로 그것을 기록하도록 하여 아침 저녁으로 낭송되도록 한 것이라 말하였더라

6. 일러가되 그것은 하늘과 대지에 있는 모든 신비를 알고 계시는 분이 계시한 것이며 그분은 관용과 자비로 충만하십이라

7. 이때 또 그들은 음식을 먹고 시장을 걸어다니는 이 사람은 어떤 선지자이뇨¹⁾ 왜 천사가 그에게 내려와 훈계자로서 그와 함께 하지 않느냐

8. 왜 보물이 그에게 수여되지 아니하고 왜 그에게는 과일을 즐길 수 있는 정원이 없느냐¹⁾ 죄인들이 말하길²⁾ 너희는 마술에 걸린 한 남자를 따르고 있을 뿐이라

9. 보라 그들은¹⁾ 그대를 어떻게 비유하였느냐²⁾ 그들은 방황하여 길을 발견치 못하리라

10. 그분의 뜻이 있을 때 이것보

وَقَالُوا سَاطِعُ الْأُولِينَ اِكْتَتَبَهَا هِيَ تُمْلِ عَلَيْهِ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ
كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝

وَقَالُوا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَسْبِيْ فِي
السُّوْاقِ لَوْلَا اَنْزَلَ اِلَيْهِ مَآكُ فَيَكُوْنُ مَعَهٗ
تَذِيْرًا ۝

اَوْ لَقِيَ اِلَيْهِ كَثْرًا وَّيَكُوْنُ لَهُ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا وَّقَالَ
الظَّالِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ۝

اَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ
سَبِيْلًا ۝

تَبَرَّكَ الَّذِيْ اِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ

5-1) 불신자였던 '나드르 이븐 알하리스' 및 그의 추종자들이 말한 것으로 이브누 압바스는 풀이하고 있다(알바흐르 481/6).

7-1) 우리가 음식을 먹듯 무함마드도 음식을 먹으며 우리가 견뎌 그도 먹을 것을 구하려 시장을 배회하며 걷는 인간이 어떻게 선지자가 될 수 있느냐? 인간은 음식을 먹지 아니하는 천사가 될 수 없으므로 무함마드도 선지자가 될 수 없지 않느냐?

8-1) 하늘에서 보물이 내려와 무함마드를 부유하게 하지 아니하며 과일을 먹일 수 있는 과수원도 없느냐?

2) 불신자들이 믿음을 가진 신앙인들에게 말하길,

9-1) 불신자들

2) 불신자들은 선지자를 여러가지로 조롱하였다. 때로는 시인이라고도 말하고 때로는 마술사, 때로는 미친사람이라고까지 조롱을 하였다.

다 더 좋은 것을 주시리니 그대에게 강이 흐르는 낙원과 궁전을 주실 그분에게 축복이 있으소서

جَدِّبْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلْ لَكَ قُصُورًا ﴿١١﴾

11. 그러나 그들은¹⁾ 부활을 부정하니 하나님은 내세를 부인하는 이들에게 화염을 준비하셨노라

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١٢﴾

12. 그것이¹⁾ 먼곳으로부터 그들의²⁾ 시야에 들어올 때 그들은 타오르는 불길의 소리와 광음을 듣게 되니라

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّطًا وَرِيفِيرًا ﴿١٣﴾

13. 그들이 쇠사슬에 묶여 협소한 곳에¹⁾ 버려졌을 때 여기 저기서 죽음을 애원하리라

وَإِذَا الْقَوَايِمُ مَلَّكْنَا نَاصِبًا فَمَخْرُجِينَ دَعْوًا هُنَا لَكَ نُبُورًا ﴿١٤﴾

14. 오늘에 와서 한차레만의 멸망만을 애원치 말고 수차레의 멸망을 애원하라

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ مُبُورًا وَآجِنًا وَادْعُوا سُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٥﴾

15. 일러가르되 그것이¹⁾ 더 좋으뇨 아니면 의인들에게 약속된 영원한 천국이 더 나으뇨 그들에게는 보상과 휴식처가 있노라

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ﴿١٦﴾

16. 그들은 그 안에서 그들이 원하는 대로 영생하리니 그것이 그대 주님께 구원했던¹⁾ 약속이라

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُورًا ﴿١٧﴾

11-1) 불신자들

12-1) 불자육이
2) 불신자들의

13-1) 지옥의 가장 협소한 곳에

15-1) 지옥

16-1) 믿음을 가진 신앙인들이 현세에서 그들 주님께 강구했던 것으로 "주여! 당신께서 당신 선지자들에게 약속했던 것을 주옵소서!"라고 구원하였다(Muhammad Al-Mualim op. cit, p.404).

17. 하나님 아닌 다른 것을 숭배하는 자들을 부를 그날에 하나님께서 나의 종들을 방황케한 자들이 너희였느뇨¹⁾ 아니면 그들 스스로가 방황하였느뇨 물으시니

18. 당신께 영광이 있으소서 우리가 당신 외에 다른 것을 보호자로 택한 것이 아니며 당신께서 그들과 그들 선조들에게 현세의 즐거움을 주심으로 말미암아 그들은 말씀을 망각하고 멸망한 백성이 되었습니다 하더라

19. 그들은¹⁾ 너희가²⁾ 말한 것에 대하여 부정하나니 너희는 형벌로부터 회피할 수 없고 도움도 받을 수 없으며 너희 가운데 죄지은 자는 누구든지 그로 하여금 크나큰 벌을 맛보도록 하리라

20. 그대 이전에 하나님이 보냈던 선지자들도 모두가 음식을 먹고 시장을 걸었으며 우리는 너희 가운데 일부를 다른 사람들을 위해 시험 하였노라 너희는 인내할 수 있느뇨 하나님은 실로 모든 것을 지켜보고 계시노라

21. 하나님 빚기를 바라지 않는 불신자들은 왜 천사들이 우리에게 오지 않느뇨 왜 우리는 우리의 주님을 보지 못하느뇨 라고 말하니 실로 그들은 스스로 교만하고 불손하더라

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ يَمَقُولُونَ
ءَأَنْتُمْ أَضَلُّنَّهُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾

قَالُوا اسْبِحْنَاكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَشْجِدَ مِنْ
دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى
سَمُوا الدِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ﴿١٨﴾

فَعَدَّكَ يَوْمَ يَوْمَهُمْ بِمَا قَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْتَنصِطُونَ صَرَفًا
وَلَا نُنصِرُ ۗ وَمَنْ يُظَلَمْ مِنْكُمْ فَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا أَنْهَهُمْ لِْيَأْكُلُوا
الطَّعَامَ وَيَسْبُحُوا فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ
لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا
الْمَلَكُ أَوْ نُنزِلَ رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ
وَءَعْتَوْا عُتْوًا كَبِيرًا ﴿٢١﴾

17-1) 하나님 아닌 다른 것, 즉 천사 또는 예수 그밖의 우상들을 불러 백성들이 방황하게 된 이유가 불신자들이 숭배했던 천사들 또는 예수 또는 우상들이었는가? 아니면 백성들 스스로가 방황하게 되었는가를 묻게 된다고 「무자히드」는 풀이하고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제10권 op. cit, p.38).

19-1) 불신자들이 숭배했던 모든 것
2) 불신자들

22. 천사들을 보는 그날 모든 죄인들에겐 기쁨이 없으며 또 천사들이 말하리라 너희에게는 금지된 것이라¹⁾

23. 하나님은 그들이 현세에서 행한 모든 것을 돌아볼 것이며 그러한 행위들을 허공에 나무끼는 먼지로 만들 것이라¹⁾

24. 그러나 천국에 거주하는 자들은 그날에 가장 좋은 거주지요 가장 좋은 휴식처에 있게 되나니¹⁾

25. 그날 하늘이 구름과 더불어 갈라지고 천사들이 줄을 지어 내려오도다

26. 그날의 왕국은 하나님께 있나니 그날의 불신자들에게는 어려운 날이라

27. 그날의 죄인은 자기의 손을 깨물며¹⁾ 선지자와 함께 하나의 길을 택했어야 했을텐데 라고 말하리라

28. 오 슬프도다 나를 후원할 친구를 한사람도 두지 못했던 말인가

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ
يُقَالُونَ جِبْرًا مَّجْجُورًا ﴿٢٢﴾

وَقَدِمْنَا آلَ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُمْ هَبَاءً مَّنْثُورًا ﴿٢٣﴾

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾

وَيَوْمَ تَشَقُّقُ السَّمَاوَاتُ بِالْعَاقِمِ نَزِلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الرَّحْمَنُ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى
الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾

وَيَوْمَ يَعْصُفُ الظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ
مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مِنْ أَتَّخَذْتُ فَلَا تَأْخِيذًا ﴿٢٨﴾

22-1) 불신자 및 죄인들에게는 천국에서의 평화로운 기쁨과 영원한 삶이 허락되지 않는다. 이는 그들이 현세 생활에서 창조주에 대해 오만해 하고 불신한 죄악 때문이다.

23-1) 불신자 그리고 위선자들이 현세 생활에서 허위와 위선의 가면을 쓰고 행하였던 모든 그들의 행위는 바람에 휘날려 버린 먼지처럼 될 것이다.

24-1) 선지자 무함마드에 대한 위안의 계시로 꾸라이쉬 백성가운데 불신자들을 적이 되도록 한 것은 무함마드 이전의 모든 예언자들에게도 그들의 백성들 가운데서 불신자들을 적이 되게 한 것과 같다. 이 불신자들에 대한 승리는 하나님만으로 충분함으로 슬피하지 말라는 위안의 계시로 풀이 된다.

27-1) 그 죄인은 「우크바 빈 아비 무이뜨」를 의미하나 모든 죄인이 이 범주 안에 속하는 것으로 풀이되고 있다. 이브누 카씨르는 본질을 다음과 같이 해석하고 있다. 선지자의 길을 이탈하여 생활한 죄인이 부활의 날에 와 후회하나 그 후회는 회개로서 수락되지 아니하니 자기의 손가락을 깨물며 더욱 후회한다고 풀이하고 있다(무크타싸르 이브누 카씨트 630/2).

29. 말씀이 내게 이르렀으나 그가 나를 믿음으로부터¹⁾ 방향케 했나니 사탄은 모든 인간에의 반역자라

30. 선지자께서 이르시길 주여 저희 백성들이¹⁾ 이 꾸란을 외면하고²⁾ 있습니다³⁾

31. 그렇듯 하나님은 죄인들로 하여금 모든 예언자들에게 적이 되게 하였으나 인도하고 도우시는 분은 그대 주님만으로 충분하니라

32. 불신자들이 왜 꾸란을 한번에¹⁾ 전부 그에게 계시되지 아니했느냐 라고 말하였다라 그렇게 함은 하나님께서 그대의 마음을 강하게 하기 위해 점차적으로 그리고 단계적으로 천천히 계시했노라²⁾

33. 그들은¹⁾ 그대에게 어떤 예증도 대지 못하나 하나님은 그대에게 진리와 가장 훌륭한 해설을 주었노라

لَقَدْ أَصَلَّتْ مِن الدِّكَرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي. وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا ①

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرْبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ②

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ③

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَالَا يُزَلُّ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً ④
وَإِحَادَةً ⑤ كَذَلِكَ ⑥ لِيُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ⑦

وَلَا يَأْتِيَنَّكَ بِمَثَلٍ الْإِيجُنْدُكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ⑧

29-1) Abdullah Y. Ali는 하나님의 메세지로 풀이하고 있으나 무함마드 알리 알사부니 및 Muhammad Al-Muallim은 믿음으로 풀이하고 있어 후자의 해석을 따랐다.

30-1) 푸레이쉬족의 불신자들

2) 마흐주르 : 꾸란의 말씀을 들으려 하지 아니하고 믿으려 하지 않는 것.

3) 본 절이 제시하고 있는 교훈은 불신자들이 꾸란을 외면한 소식과 이야기를 전하는데 있지 아니하고 예언자들이 구원할 때면 창조주는 이에 응하사 지체하지 아니하고 벌을 내린다는 교훈을 불신자들에게 계시하기 위한 것이라 해설가들은 풀이하고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제10권 op. cit, p.42).

32-1) 구약(타우라)과 신약(인질)이 한번에 계시되었던 것처럼 꾸란도 한번에 계시되지 아니했는가? 라는 불신자들의 질문으로 풀이된다.

2) 꾸란이 점진적으로 계시된 것은 다음의 주요 3가지 이유로 본다.

첫째는 선지자 무함마드의 마음을 강하게 하고자 하였다 우상숭배가 지배적이었던 아랍 사회를 선도하고 나아가서는 전 세계에 이슬람을 전하기 위해서는 초인간적인 인내와 마음의 불편, 강직함, 인내의 지구력 등이 필요함은 당연하다. 이러한 자질은 한순간에 이루어질 수 없고 점진적으로 형성되어 지는 것이기 때문이다. 둘째는 인간이 살아가면서 발생하는 사건과 필요에 의하여 23년 동안 계시됨으로써 인간이 살아갈 완성된 지침서가 된 것이다. 셋째는 질문에 따라 창조주의 계시를 받게 됨으로써 점진적 그리고 단계적으로 계시가 되었다.

33-1) 불신자들

34. 얼굴을 수그러 저속으로 이 끌려 온 자들은 비참한 곤경에 빠지며 구원의 길로부터 멀리 떨어져 방향케 되노라

35. 하나님은 모세에게 성서를¹⁾ 주었고 그의 형제 아론을 보조로 하였노라

36. 하나님은 그들에게 우리의 말씀을 부정한 백성에게로¹⁾ 가라 일렀으며 우리는 그들을 멸망시켰노라²⁾

37. 노아의 백성들이 선지자들에게¹⁾ 거역했을 때 하나님은 그들을 익사케 하여 백성들을 위한 교훈이 되도록 하고 죄인들을 위해 고통스러운 벌을 준비 하였노라

38. 아드족과 사무드족과 라스의 주민들과¹⁾ 그밖의 많은 세대들을 멸망케 했노라

39. 하나님은 각자에게 비유로써 경고하고 그들 각각을 멸망시켰노라

الَّذِينَ يُخْسِرُونَ عَلَىٰ وَأُجُوهُمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۗ أُولَٰئِكَ سَاءَ مَا كَانُوا عَمَلِينَ ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَآ أَخَاهُ هَارُونَ وَرِيزًا ﴿٣٥﴾

فَقُلْنَا أَذْهَبَ إِلَى الْفُجُورِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۗ وَذَرْنَاهُمْ تَدْوِيرًا ﴿٣٦﴾

وَقَوْمُ نُوحٍ ۖ كَمَا كَذَّبُوا الرَّسُولَ ۖ فَعَرْسَهُمْ ۖ جَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً ۗ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾

وَعَادًا ۖ وَثَمُودًا ۖ وَأَصْحَابَ الرَّيْسِ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَٰلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾

وَكُلًّا صَبَرْنَا لَهُ ۗ الْأَمْثَالَ ۗ وَكُلًّا نَبِّئَاتِنَا ۖ تَبِيرًا ﴿٣٩﴾

35-1) 구약성서(타우라)

36-1) 파라오와 하나님의 말씀을 거역한 그의 백성

2) 파라오의 백성들이 모세와 아론을 예언자로 받아들이지 아니하고 거역하였기에 우리(하나님)는 그들 백성들을 멸망시켰느니라.

37-1) 노아의 백성들이 거역한 선지자는 노아이나 선지자들, 즉 복수로 계시된 이유는 한 선지자를 부정하는 것은 모든 선지자를 부정한 것이요 선지자들을 부정한 것은 유일신론과 이슬람을 부정하기 때문이라고 아부 싸우드는 해석하고 있다(아부 알싸우드 9/4).

38-1) 「라스」의 의미를 “오래된 우물” 또는 “움푹 파여 물이 고인 곳” 또는 “죽은 시체를 매장하는 것과 관련하여 해설하는 학자들이 있다.

그러나 이 곳은 어떤 고을 또는 장소명으로 보인다. 라스의 주민들이 우상을 숭배하자 창조주께서 그들을 인도할 예언자 「슈아이브」를 보냈으나 이들은 그의 가르침을 거역하였다(무함마드 알리 알사부니, 제10권 op. cit, p.43).

40. 그들은¹⁾ 재앙의 비가 내린 고을을 지나갔노라²⁾ 그런데도 그들은 그것을 보지 못했노는 실로 그들은 부활을 원치 않고 있다

41. 그들이 그대를 볼 때면 그들은 그대를 조롱거리로 여기며 이 사람이 바로 하나님이 보낸 선지자이노

42. 만일 우리가 인내하지 않았더라면 그는 우리를 우리의 신들로부터 방황케 했으리라 일러가로되 그들이 심판의 날에 이르러 벌을 받게될 때 누가 길을 방황하는지 알게 되리라

43. 자기의 욕망을 자기의 신으로 모시는 자를 보았노는 그대가 그에 대한 보호자가 된단 말이노¹⁾

44. 그들 대다수가¹⁾ 듣고 또는 이해한다고 생각하노는 실로 그들은 가축들과 다를바 없나니 그들의 길은 더욱 방황케 되노라

45. 주님께서 어떻게 그들을 두시는지 그대는 알지 못하노는 그분이 원하셨다면 멈추어 고정시켰으리라 그러나 하나님은 태양으로 하여 그것에 대한 예증으로¹⁾ 하셨노라

وَلَقَدْ أَنْوَاغَى الْفَرَسَةَ الْكَلْبَةَ الْأَمْطَرَتَ مَطَرًا لَمْ يَكُونُوا
يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَتَّخِذُونَ نَسْتًا ④

وَإِذَا رَأَوْا كُنُوزَ اللَّهِ يَنْحَسِبُونَ أَنَّ الْأَمْوَالَ الْأَهْرَاقَ الَّتِي آتَيْنَاهُم بِهَا
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رُسُولًا ④

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَيْبَتِ الْوَالِوَاءِ لَآ أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلَّ سَبِيلًا ④

أَرَأَيْتَ مَنِ اخْتَلَفَ الْهَاهُنَا أَهْرَاقًا تَكُونُ
عَلَيْهِ وَكَذِبًا ④

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ الْكُفْرَ هُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْتَلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا
كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ④

الَّذِي تَرَى رَبَّكَ كَيْفَ مَدَّ الظَّلْمَ وَكُوشًا لَجَعَلْنَاهُ سَاكِنًا ثُمَّ
جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ④

40-1) 메카와 삼 지역을 왕래하면서 상거래를 하던 메카 꾸라이쉬족

2) 뭇과 소돔과 고모라의 멸망에 관한 이야기로 꾸라이쉬족이 상거래를 하기 위해 삼 지역에 갈 때는 항상 하늘에서 돌 비라키 떨어져 멸망된 소돔의 고을을 지나가게 되었다.

43-1) 돌을 숭배하던 한 불신자가 있었는데 그가 숭배하던 돌보다 더 좋은 것을 발견하면 숭배하던 돌을 버리고 발견한 두번째 돌을 숭배하곤 하였다. 이렇게 자기 취미와 감정에 따라 신앙을 갖는 것에 대해 예언자는 슬퍼할 필요가 없다는 것으로 풀이된다(무함마드 알리 알사부니, 제10권 op. cit, p.45).

44-1) 불신자들

45-1) 태양을 뜨게 함으로서 그들이 있다는 예증

46. 그런 후 하나님은 조금씩 조금씩 그들을¹⁾ 거두어 가노라

47. 너희를 위해 밤을 의복으로 하시고¹⁾ 수면을 두어 휴식을 갖게 하며 낮을 두어 깨어나게 하심도 바로 그분이사라

48. 그분의 은혜 중의 하나로 은혜의 소식을 전하는 바람을 보내어 하늘에서 깨끗한 비를 내리게 하시는 분도 그분이사라

49. 하나님은 그것으로 불모의 땅을 소생시켜 그분이 창조한 가축들과 사람들로 하여 마시게 하노라

50. 이렇게 하나님은 그들에게 비유를 들어 그들로 하여금 하나님을 영원토록 하였으나 대다수의 사람들이 불신하고 감사할 줄 모르더라

51. 하나님이 원하셨다면 그분은 각 고을마다 예언자를 보냈으리라¹⁾

52. 그러므로 불신자들을 따르지 말고 이것¹⁾으로 그들과 크게 대적하라

لَقَدْ قَرَّبْنَا إِلَيْهَا قُرْءَانَ كَرِيمًا ﴿٤٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِيَسَآءَ وَالتَّوَمَّ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾

لِيُعْجِبَ بِهِ بَلَدًا مَيِّمًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْتَاسِي كَثِيرًا ﴿٤٩﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيهِمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾

لَا تُطِعِ الْمُكْفِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾

46-1) 아침예배(파르르) 시각부터 태양이 돋는 그 시각 사이라고 「이브누 압바스」는 풀이하고 있다(알파브리 12/19).

47-1) 옷을 입혀 몸을 감싸주듯 그들을 두어 너희를 감싸주고

51-1) 많은 예언자를 각 고을마다 보내어 선지자 무함마드의 고충을 덜어 줄 수 있었지만 무함마드를 마지막 예언자로 보내어 지구상의 모든 백성을 위한 선지자로 한 것은 무함마드를 다른 예언자들보다 높은 위치에 두도록 한 것으로 본다. 무함마드가 선지자로서 선택을 받은 것은 믿는 자들에게 천국의 소식을 전하는 전달자로서, 그리고 불신자들에게는 고통스러운 벌이 있을 것이라는 것을 경고하기 위해서였다.

52-1) 푸란

53. 두 바다를¹⁾ 각각 자유롭게 흐르도록 하여 이쪽은 향긋하고 달콤하게 하사 다른 쪽은 짭짤하고 쓴 맛을 내게하여 그 둘 사이에 장벽을 두어 분리하신 분도 하나님이라

54. 물로 인간을 창조한 후 혈연과 결혼으로 친족이 되도록 하신 분이 그분이지거늘 그대의 주님은 모든 일에 전능하시니라

55. 그럼에도 이들은 유용하지도 않고 해롭지도 않은 다른 것을 숭배하니 불신자는 주님께 거역하고 사악함을 돕는자라

56. 하나님이 그대를 보냄은 복음을 전달하고 경고하기 위해서라¹⁾

57. 일러가로되 내가 너희에게 요구하는 것은 보상이 아니라 너희가 주님께로 이르는 길을 따르는 것이라

58. 죽지 아니하시고 영원히 살아가시는 그분만을 의지하며 그분만을 찬양하라 그분은 그분 종들의 모든 잘못을 아시고 계시노라

59. 그분께서는 하늘과 대지와 그 사이의 모든 것을 육일간에 창조하시고 권좌에 오르셨나니 자비로우신 하나님이시라 그분에 관하여 아는 자에게¹⁾ 물어보라

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ كُرَاتٌ وَهَذَا أَمْلَحٌ
أُجَابٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا حَبِيرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا جَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا
وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ
وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

وَمَا أَسْأَلُكَ إِلَّا الْبَشِيرَ وَأَنْذِيرًا ﴿٥٦﴾

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَن شَاءَ
أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَيَحْكُمُكُمْ وَيَسُبِّحُ بِحَمْدِهِ وَكَفَىٰ بِهِ
بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ﴿٥٨﴾

إِلَّا الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَأَلْ بِهِ خَبِيرًا ﴿٥٩﴾

53-1) 민물과 짠물, 강과 바다

56-1) 믿음을 가진 신앙인들에게는 천국의 소식을 전하는 전달자로서, 그리고 믿음을 거역한 불신자들에게는 고통스러운 벌이 있을 것이라는 경고자로서 보내어졌다.

59-1) 「따쓰알 비히 카비란」 : 「비히」에서 접미대명사인 「히」는 2가지로 해석되고 있다. 즉 창조

60. 자애로우신 하나님께 경배하라 하니 자애로우신 하나님이 누구이뇨 그대가 우리에게 명령하는 것에 경배하란 말이뇨 라고 대답하니 그들의 믿음은 멀어져 갔더라

61. 하늘에 성좌를 배치하시고 그 안에 큰 등불을¹⁾ 두셨으며 등불과 같은 달을 두신 그분께 축복이 충만하소서

62. 밤과 낮을 교대하게 하시는 분도 그분이시니 이는 하나님을 염원하고 감사하는 사람들을 위해서라

63. 자애로우신 하나님의 종들이라 함은 대지위를 걸으며 겸허하고 무지한 자들이 시비를 하매 평화가 있으소서 라고 말하는 이들이라

64. 그들은 주님 앞에서 부복하고 일어서 밤을 지새우는 자들이며

65. 저희들을 지옥의 벌로부터 멀리하여 주소서 실로 그것의 벌은 고충스러운 것입니다 라고 말하는 자들이며

66. 실로 그곳은¹⁾ 정착지와 거주지로써 좋지 않은 곳입니다 라고 말하는 이들이며

67. 돈을 쓰되 낭비하지 아니하고 인색하지 아니하며 항상 그 사이의 중용을 택하는 자들이며

وَلَا أَيْقِنُ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا
الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ﴿٦٠﴾

تَذَكَّرَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا
سِجْرًا وَكَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَن آرَادَ أَن يَذْكُرَ
أَوْ آرَادَ سُكُورًا ﴿٦٢﴾

وَعِبَادَ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ
الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾

وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ لِرَبِّهِمْ سُجْدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ
إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ
ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

주 하나님에 대한 충분한 지식을 갖춘 학자를 의미하며 다른 한편으로는 “히”가 바로 하나님을 가르키는 것이라 풀이되고 있다.

61-1) 태양을 가르킴

66-1) 지옥

68. 하나님과 대등히 다른 신을 숭배하지 아니하고 정당함을 제외하고는 하나님이 금지한 생명을 살해하지 아니하며¹⁾ 간음하지 아니한 자들이거늘 그러한 행위를 하는자는 벌을 받게 되노라

69. 심판의 날에는 벌이 두 곱이 되며 그안에서 굴욕과 함께 영속하노라

70. 그러나 회개하여 믿음을 갖고 선을 행하는 자들에게는 실로 하나님께서 그들의 잘못을 선으로 받아 주시거늘 하나님은 관용과 자비로 충만하심이라

71. 회개하고 선을 행하는 자가 진실로 하나님께 회개하는 자이며

72. 거짓 증언을 하지 아니하고 좋지 않은 곳을¹⁾ 지나갈 때 회피하여 바르게 스쳐가는 자이며

73. 주님의 말씀으로 가르침을 받을 때 귀머거리나 소경처럼 소홀히 하지 않는 자들이며

74. 기뻐할 수 있는 아내와 자손들을 주옵소서 그리고 저희들이 정직한 사람들의 모범이 되도록 하여 주옵소서 라고 말하는 자들이라

75. 이들은 인내하였으므로 높은 곳으로 보상받을 것이며 그 안에

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ
ذَلِكَ يَلْقَ أَتَمًا ﴿٦٨﴾

يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخَذُّ فِيهِ مَهَلًا ﴿٦٩﴾

الَّذِينَ تَابُوا وَأَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ
اللَّهَ سُبْحَانَ اللَّهِ حَسْبِيَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٠﴾

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَضُوا عَلَى الْغُورِ إِكْرَامًا ﴿٧٢﴾

وَالَّذِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى الْبَيْتِ رَبَّهِمْ لَهُمْ يَجْرُؤُا عَلَيْهَا مَتَابًا
وَعُمِّيَانًا ﴿٧٣﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا طَيِّبَةً
وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

أُولَئِكَ يَجْزُونَ الْعُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيَلْقَوْنَ فِيهَا قَبَائِلًا وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾

68-1) 의도적인 살인자, 간음자, 종교를 버리고 공동체를 이탈한 자, 이 3가지 경우를 제외하고는 사형을 금지하고 있다.

72-1) 「라구」는 인간의 마음을 유혹하여 그 행위에 빠뜨리게 하는 모든 언어 및 행위를 의미하는 것으로 본문에서의 「라구」는 유희장소, 극장, 도박장, 외설이 담긴 음악 등을 의미한다.

서 환영과 평안의 인사를 받으며

76. 그곳에서 영생하리라 얼마나
행복한 거주지이뇨

77. 불신자들에게 일러가로되 너
희가 그분께 기도하지 않는다 해
도 나의 주님은 걱정하지 아니 하
시니라 그러나 너희는 너희가 거
역한 것으로 인하여 벌을 면하지
못하리라

خَالِدِينَ فِيهَا حَسْبَتْ مُسْتَقَرًّا أَوْ مَعَامًا ﴿٧٦﴾

قُلْ مَا يَعْجِبُكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ
يَكُونُ لَكُمْ عَذَابًا ﴿٧٧﴾